

241LV231

(1940-1942)

Documentation.

---

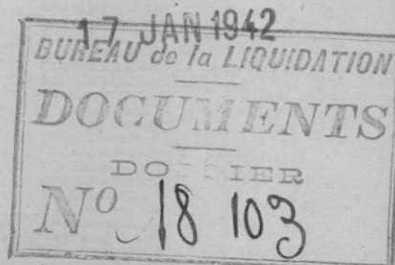
*Présentation de mémoires*

*à l'Armée Britannique*

---

S. N. C. F.

## SERVICES FINANCIERS

Comptabilité Générale  
Bureau de la Liquidation

Monsieur le Directeur du  
Service Central des Installations Fixes

F2 Liq. N° 1048

Vous avez bien voulu me communiquer, à titre d'information, copie de vos lettres Ve 873.454-2 et Ve 873.454-2 D.3.311/0 des 2 et 10<sup>78</sup> janvier 1941, présentant à l'approbation du Secrétariat d'Etat aux Communications deux projets en régularisation de travaux effectués en 1940, à Saint-Malo, pour les besoins de l'armée Britannique. Les dépenses engagées à cet titre, pour la S.N.C.F. seront imputées à un compte d'attente, étant entendu qu'il en sera tenu compte si les nécessités du Service justifient, à l'avenir, le rachat de ces installations.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que l'imputation des dépenses de cette catégorie pourrait être faite par les Services Régionaux à leur Compte "Dépenses des Services de la Voie et des Bâtiments à appliquer".

S. Le Directeur des Services Financiers,

*Signé: Mettas*

Paris, le 4 juin 1940.

Fc

PRÉSENTATION DE MÉMOIRES A L'ARMÉE BRITANNIQUE.

#### ARTICLE PREMIER - Preamble.

L'objet de la présente Note Générale est de définir les conditions matérielles dans lesquelles doivent être constitués et présentés à l'Armée britannique les dossiers de facturation des diverses prestations que la S.N.C.F. peut être appelée à effectuer pour cette Armée.

Certaines facturations ont fait ou feront l'objet d'instructions détaillées auxquelles la présente Note Générale ne peut que se référer :

- pour les transports militaires proprement dits : Instruction Générale Série M - Transports n° 16, Série C - Voyageurs n° 18, Marchandises n° 13, Série Services Financiers-Gares n° 21, du 2 décembre 1939, complétée par des instructions intérieures des Services Financiers (Subdivision de la Liquidation des Transports Militaires et des Administrations Publiques, à Blois);

- pour les transports de permissionnaires par trains spéciaux : Instruction Générale Série C - Voyageurs n° 38, Série M - Transports n° 28, du 2 mai 1940;

- pour les locations de matériel : Conventions particulières.

On trouvera ci-dessous les directives concernant la facturation des diverses prestations des trois grands Services (cessions de matières ou d'objets, prêt de personnel, travaux) à l'exclusion de celles qui, étant payées comptant et sur place, échappent à toute formalité : c'est le cas des petites fournitures (Services M.T.), du règlement des déprédations, de notes d'éclairage, etc...

#### ARTICLE 2 - Rédaction des devis et mémoires<sup>(1)</sup>.

Ces pièces doivent être établies dans la forme habituelle des devis et mémoires présentés aux tiers.

(1) Pour l'application de la présente Note Générale, on désigne par mémoire aussi bien un relevé uniquement relatif à des fournitures qu'un relevé comportant des décomptes de travaux.



Les mémoires doivent indiquer avec précision la désignation de l'unité militaire qui a fait la demande de fournitures ou de travaux et rappeler les numéros et dates des bons de demande, lettre de commande, etc...

L'arrêté des décomptes est fait en toutes lettres et certifié par le Chef de la Subdivision Comptable.

Les mémoires présentés à l'Armée britannique ne sont pas soumis au timbre de dimension.

### ARTICLE 3 - Comptabilité

Les règlements doivent, en règle générale, être effectués par chèque ou virement bancaire; il y a donc lieu d'établir pour chaque règlement un mandat de recettes à recouvrer par l'intermédiaire des Services Financiers (Division Centrale des Finances), du modèle C.G.210.

### ARTICLE 4 - Constitution du dossier de facturation.

Les mémoires sont envoyés en quatre exemplaires; il en est de même pour les devis estimatifs et les demandes d'acomptes.

Chacun des exemplaires du mémoire sera accompagné d'une copie de la lettre de commande (ou du bon de demande ou de réquisition) et d'une copie du devis estimatif, le cas échéant.

Enfin, on joindra au dossier la lettre au débiteur et l'avis de règlement que celui-ci doit retourner, qui auront été établis en même temps que le mandat de recettes (coupons C et D de l'imprimé C.G.210).

### ARTICLE 5 - Envoi du dossier de facturation.

Les dossiers sont envoyés, suivant le cas, à l'une des adresses suivantes :

Au "Director of Railway", à Rennes, en ce qui concerne les prestations des Services de l'Exploitation et des Services M.T.

Au "Director of Construction", à Rennes, en ce qui concerne les travaux et prestations des Services V.B.

Le Directeur Général,

R. LE BESNERAIS.

RL/MW  
8.1.1942

Paris, le 8 janvier 1942

SERVICES FINANCIERS

DIVISION CENTRALE  
DE LA COMPTABILITÉ GÉNÉRALE

SUBDIVISION DES ÉCRITURES GÉNÉRALES

BUREAU de la LIQUIDATION

Monsieur le Chef des Subdivisions de la  
Comptabilité Générale

F2 Liq.

Par lettre Ve 873-454-2 du 2 janvier 1942, M. le Directeur  
28

du Service Central des Installations Fixes fait connaître à M. le Directeur des Ports Maritimes et des voies navigables que, la S.N.C.F. ne pouvant, dans les circonstances actuelles, préjuger si les nécessités du service justifient ou non le maintien, à titre définitif, des installations réalisées, pour le compte de l'Armée britannique, dans les voies de desserte des quais du Port de St-Malo, propose d'imputer les dépenses engagées (983.000f) dans un compte d'attente jusqu'au règlement définitif à intervenir pour le rachat des installations militaires anglaises et, le cas échéant, lors de la prise en charge définitive des dépenses, par les collectivités intéressées (Chambre de Commerce et Service Maritime).

En attendant le règlement définitif envisagé, cette somme devrait être passée à la Comptabilité Générale pour imputation au c/ 4558 "SOMMES DUES A LA S.N.C.F. AU TITRE DE L'ARMÉE BRITANNIQUE".

Si ces installations sont reprises par une collectivité locale, la dépense engagée sera virée au débit de la collectivité.

Si les installations sont reprises par la S.N.C.F., la dépense sera passée au débit du c/ d'Etablissement et sera couverte par les obligations émises dans l'année d'imputation.

Le Service V consulté voit l'imputation à "DEPENSES DU SERVICE V.B., à APPLIQUER", je préférerais l'imputation au c/ 4558.

LE CHEF DE LA SUBDIVISION  
DES ÉCRITURES GÉNÉRALES

*H. Guiz*

Crédit



Extrait de la justification au 31 décembre 1943  
du solde du compte "Opérations d'ouvrages à régler"  
du Service de la Voie et Bâtimens Orléans

- Ch. 6083. Port de St. Malo. Amélioration et extension des  
installations pour les besoins de l'armée britannique 1.004.168,6  
D. M. 9. 5. 42
- Ch. 6084. St. Malo. Installation de nouvelles voies de tirage  
côté Paris pour les besoins de l'armée britannique 2.745.359,7  
D. M. 22. 5. 42
-

5 Mai 1942

F2 71-9 CD

Monsieur le Ministre,

OBJET : Mémoire relatif aux travaux de voies  
ferrées à la gare de St-Malo pour  
l'Armée britannique.

Par lettre D 149.103/6 nous vous avons  
adressé le 25 Septembre 1941, 59 mémoires  
(N° 244 à 302 inclus) de travaux exécutés ou  
de fournitures faites par divers Services de  
la S.N.C.F. au titre des marchés passés par les  
forces militaires britanniques, d'un montant  
total de Frs : 9.054.183.

Parmi ces mémoires figure celui N° 245  
afférent aux travaux de voies ferrées effectués  
en gare de St-Malo et s'élevant à Frs :  
3.693.606,5.

Comme il n'est pas possible, dans les cir-  
constances actuelles, de préjuger si les néces-  
sités du service justifieront ou non le main-  
tien à titre définitif des installations réa-  
lisées, la S.N.C.F. se propose de porter pro-  
visoirement à un compte d'attente le montant  
de cette dépense.

.....

Monsieur le Secrétaire d'Etat à la Guerre  
Direction Générale de l'Administration  
de la Guerre et du Contrôle  
Service Central de la Liquidation des  
Marchés et Réquisitions  
(Service de Liquidation des Marchés Britanniques)  
16, rue St Dominique - PARIS -



Je vous serais, en conséquence, très obligé de vouloir bien me retourner le mémoire précité.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de mes sentiments de haute considération.

Le Directeur  
des Services Financiers

Signé : ALADENISF

Monsieur Vaunois,

D'après les annotations de M.M. Aladenise et Mettas, il ne semble pas que nous devions procéder à l'annulation des mémoires.

27/2/42

Signé : Illisible

M. Aladenise me dit de  
mettre l'affaire en at-  
tente pour quelques jours

2/3/42

CT. -COPIE- Paris, le 25 Fév. 1942

SERVICES FINANCIERS  
Division Centrale  
de la Comptabilité Glé

-----

Bureau Central  
F2 N° 2493

Monsieur le Chef  
de la Subdivision de la Comptabilité  
du Service Voie & Bâtiments  
Région OUEST  
19, rue d'Amsterdam  
PARIS.

Je vous informe que vous allez recevoir  
de la Comptabilité Générale, par facture de re-  
lation un débit de Frs : 3.693.606,5 repré-  
sentant le montant de travaux de voies ferrées  
pour l'Armée britannique à Saint-Malo.

Cette somme sera à imputer dans vos écri-  
tures au débit de votre compte "Dépenses à  
appliquer".

Le Chef de la Subdivision  
des Ecritures Générales  
Signé : LAGUIONIE

-----  
Copie transmise au Bureau des Comptes  
Divers pour la suite utile.

Paris, le 25 Février 1942

27/2 Un peu maigre..  
M. Gourvest doit nous  
remettre des copies

Signature :

-----

Voir sans tarder et  
m'en parler.

Signature:



M. METTAS,

En Octobre 1940 nous avons demandé aux Services de nous facturer toutes les sommes dues par l'Armée britannique.

Parmi ces sommes figurent celles qui se rapportent aux travaux exécutés à St-Malo, pour ces dernières M. le Président a indiqué au SEC qu'en l'attente d'une décision à prendre après la guerre, il y avait lieu d'imputer à un c/ d'attente. Nous avons désigné le c/ "DEPENSES A APPLIQUER".

Il conviendrait de contrepasser ces sommes du c/ "SOMMES DUES PAR L'ARMEE BRITANNIQUE" au c/ "DEPENSES A APPLIQUER".

Mais les mémoires ont déjà été envoyés au Ministère.

Devons-nous néanmoins passer l'écriture ?

21.2.42

Signé : ALADENISE

Cela me paraît préférable car le mémoire ne sera certainement pas payé.

23.2.42

Signé : METTAS

CT.

-COPIE-

Paris, le 31 Janvier 1942

S.N.C.F.

Région de l'Ouest  
Service de la Voie et des  
Bâtiments

N° 67 C

Monsieur le Directeur des  
Services Financiers

Par lettre F2 Liq. N° 1048 du 17 Janvier 1942 que vient de me transmettre M. le Directeur du Service Central des Installations Fixes, vous indiquez que nous pouvons imputer au compte "Dépenses des Services de la Voie et des Bâtiments à appliquer" les dépenses relatives à des travaux qui, exécutés à St-Malo pour les besoins de l'Armée britannique font maintenant l'objet de projets de régularisation soumis à l'approbation ministérielle les 2 et 9 Janvier 1942.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que ces dépenses; comme d'ailleurs toutes celles que nous avons engagées pour le compte de l'Armée britannique, ont été reprises sur votre Service et figurent actuellement dans vos comptes. L'opération a été réalisée suivant facture N° 297 du mois comptable de février 1941 s'élevant à 3.693.606,5.

Pour le rapport au compte d'attente visé ci-dessus, nous établirons donc une facture à votre crédit.

Le Chef du Service de la Voie et des  
Bâtiments  
Signé : Illisible.

M. Aladenise :

Me renseigne. Je suppose qu'il s'agit de Travaux qui, exécutés à l'origine pour l'Armée britannique sont maintenant pris en charge par la S.N.C.F.

5/2/42

Signé : Mettas

Transmis au Ministère de la Guerre  
par note D 149/130/6 du 25 Septembre 1941  
pour liquidation

Copie à Monsieur le Directeur des Services Financiers à titre  
d'information

SERVICE CENTRAL  
DES  
INSTALLATIONS FIXES  
-----

10 Janvier 1942

Pr le Directeur  
1<sup>er</sup> Ingénieur en Chef,  
Chef de la Division Cle des Etudes  
Signé : Illisible

Région de l'Ouest  
-----

9 Janvier 1942

Gare de Saint-Malo Saint-Servan  
-----

Aménagement et extension des  
Installations  
-----

(Régularisation du projet d'ins-  
tallation des nouvelles voies de triage  
côté Paris, établies en 1940, pour les  
besoins de l'Armée britannique).

Ve 873-45-2  
27.

Monsieur le Ministre,

D. 3311/0

Par lettre Ve 000 112-4/6 du 5 Septembre 1940, nous avons fait  
connaître à M. le Directeur des Transports par fer, en réponse à  
sa communication N° 307 du 26 Juillet 1940, que parmi les travaux  
dont l'exécution d'urgence avait été autorisée avant l'Armistice  
figurait le projet d'aménagement et d'extension des installations  
de la gare de Saint-Malo, Saint-Servan, dont les travaux étaient  
terminés et devaient donner lieu à approbation ministérielle.

En conséquence, j'ai l'honneur de soumettre aujourd'hui en  
régularisation, à votre approbation, le projet susvisé, dont les  
dépenses évaluées à 3.840.000 Frs. (y compris les frais généraux)  
incombaient en totalité à l'Armée britannique.

Comme il n'est pas possible, dans les circonstances ac-  
tuelles, préjuger si les nécessités du service justifieront ou non  
le maintien à titre définitif des installations réalisées, la  
S.N.C.F. se propose de prendre à sa charge sur un compte d'attente,  
cette somme de Frs: 3.840.000 due par l'Armée britannique étant  
entendu qu'il en sera tenu compte lors du règlement définitif  
à intervenir pour le rachat des installations militaires anglaises.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir, après décision,  
me renvoyer un exemplaire du projet.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de mes  
sentiments de haute considération.

Signé : FOURNIER

Monsieur le Secrétaire d'Etat  
aux Communications.



Copie à Monsieur le Directeur des SERVICES FINANCIERS, à titre d'information

SERVICE CENTRAL  
DES  
INSTALLATIONS FIETS  
-----

Pr. le Directeur  
l'Ingénieur en Chef,  
Chef de la Division Cle des Etudes  
signé : Illisible

2 Janvier 1942

Région de l'Ouest  
-----

Port de Saint-Malo  
-----

Aménagement et Extension  
des installations  
-----

Monsieur le Directeur  
des PORTS MARITIMES et des VOIES  
NAVIGABLES

Secrétariat d'Etat  
aux Communications.

Régularisation de  
l'extension des voies de  
dessertes du quai de  
Terre-Neuve effectuée en  
1940 pour les besoins de  
l'Armée britannique.  
-----

Ve 873-45-2  
28

Par lettre Ve 000 112 4/6 du 5 Septembre 1940, j'ai fait connaître à M. le Directeur des Transports par fer, en réponse à sa communication du 26 juillet 1940, que parmi les travaux dont l'exécution d'urgence avait été autorisée avant l'Armistice figurait le projet d'aménagement et d'extension des voies de desserte des quais du Port de Saint-Malo, dont une partie des travaux était terminée et devait donner lieu à approbation ministérielle.

En conséquence, j'ai l'honneur de vous adresser aujourd'hui, en régularisation, le projet susvisé, dont les dépenses évaluées à 983.000 Frs (y compris les frais généraux) incombent en totalité à l'Armée britannique.

Comme il n'est pas possible, dans les circonstances actuelles, de préjuger si les nécessités du service justifieront ou non le maintien, à titre définitif, des installations réalisées, la S.N.C.F. se propose de prendre en charge sur un compte d'attente, cette somme de 983.000 Frs due par l'Armée britannique, étant entendu qu'il en sera tenu compte lors du règlement définitif à intervenir pour le rachat des installations militaires anglaises, et le cas échéant, lors de la prise en charge définitive des dépenses par les collectivités intéressées (Chambre de Commerce et Service Maritime).

Le Directeur,

Signé : PORCHEZ

Dépense du Service V.B. à appliquer

13/1/42

Signé : Mettas

-----  
MINISTRE DES FINANCES  
-----Marchés passés par les forces britanniques en France  
-----

art 2 - Les titulaires des marchés visés à l'art 1er doivent, dès que possible, et en tout cas avant le 1er Janvier 1941, se faire connaître au Secrétariat d'Etat à la guerre, Direction Générale de l'Administration de la guerre et du contrôle, service administratif, section du contrôle financier des cessions aux gouvernements étrangers (I)

Ils devront annexer à leur demande :

- 1°- Une copie des lettres-commandes, marchés ou contrats passés ;
- 2°- Tous renseignements utiles concernant l'état d'avancement de l'exécution du marché ou de la commande en cause :
  - a) Lors de leur dernière prise de contact avec les autorités britanniques ,
  - b) à la date du 25 Juin 1940,
- 3°- Le bilan du marché ou de la commande, établi de manière à permettre de connaître notamment :
  - a) Le montant des paiements, des avances et des acomptes perçus par le titulaire,
  - b) la valeur des matières premières, produits ou objets de toute nature éventuellement remis directement ou indirectement par les autorités britanniques pour l'exécution du contrat,
  - c) la nature, la quantité et la valeur des matières ou matériaux approvisionnés en vue de l'exécution du contrat et non incorporés dans les fournitures ou travaux terminés ou en cours ;
  - d) le montant restant dû au titre de fournitures ou de travaux :
    - effectués et livrés antérieurement à l'armistice,
    - terminés mais non livrés
    - en cours d'exécution
- 4°- Le lieu où les fournitures, achevées ou non, les travaux achevés ou en cours, les matières ou matériaux approvisionnés pourront être examinés par l'administration française.
- 5°- Et, en général, toutes pièces de nature à justifier l'existence de leurs droits.

---

(I) Actuellement, pour la zone libre : au Pavillon Majestic à ROYAT (Puy-de-Dôme)  
pour la zone occupée : 129 rue de la Convention à PARIS -

Toutes les rubriques à remplir doivent l'être en CARACTÈRES INDÉLÉBILES, de préférence au CRAYON BLEU

## SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS

Wagon Série..... N°..... Marque.....

Partie de..... Wagons.....

Gare de départ

et

Date de chargement

(Timbre à date)

Nature }  
du chargement }

Poids de la marchandise : .....

Nom de l'expéditeur : .....

Nom du destinataire : .....

Adresse du destinataire : .....

Gare

dest<sup>re</sup> : .....Emb<sup>i</sup>dest<sup>re</sup>(1) : .....

Itinéraire

d'acheminement :

**NOISY-LE-SEC-**  
**VILLENEUVE-SAINT-GEORGES**

## LOTISSEMENT

**V 9**

## CHARGE ET FREINAGE

Poids

Brut

Poids

Frein

West<sup>re</sup>

Emplacement réservé aux bandes « Fragile », « Matières explosibles  
ou inflammables », « Plomb de douane », etc...

(1) Le cas échéant indiquer l'embranchement particulier destinataire; à défaut biffer la mention. Vis Noisy-Villeneuve-St-Georges Ac<sup>1</sup> 3746 : — Lot I. MAULDE et RENOU, Paris, (3317) (2-39)



S.N.C.F.  
SERVICES FINANCIERS  
DIVISION CENTRALE  
DE LA  
COMPTABILITE GENERALE

Subdivision  
des Ecritures Générales  
BUREAU DE LA LIQUIDATION

F2 Ligu. N° 23

Paris, le 12 OCT 1940

Monsieur le Chef de la Subdivision  
des Comptes Divers

Comme suite aux prescriptions de M. le Chef de la Division Centrale de la Comptabilité Générale, il y a lieu d'ouvrir au Grand Livre, dans la rubrique "Avances, Comptes Courants et Comptes de tiers", sous le n° 4.558, un compte intitulé :

"Sommes dues à la S.N.C.F. par l'Armée britannique"

Ce compte, dont la tenue incombera au Bureau des Comptes Divers, recevra les facturations faites par les Services, comme suite à mes lettres :

- 1° - F2 Liq. N° 15 de ce jour ;
- 2° - F2 C.G.1 n° 1.293 du 23 septembre 1940, dont copies ci-jointes.

Le Chef des Subdivisions  
de la Comptabilité Générale

*Signé: ALADENISÉ*

S.N.C.F.

Paris, le

12 OCT. 1940

SERVICES FINANCIERS

DIVISION CENTRALE

DE LA

COMPTABILITE GENERALE

*Subdivision  
des Ecritures Générales.*

BUREAU DE LA LIQUIDATION

F2 Lique. N° 15

Monsieur le Chef

Pour permettre aux Services Financiers de faire connaître dans le plus bref délai, au Ministère de la production industrielle le montant des sommes dues à la S.N.C.F. par l'Armée britannique, je vous prie de facturer à la Comptabilité Générale, le plus rapidement possible, le montant des créances figurant encore dans vos écritures.

Toutes justifications utiles devront être jointes aux factures.

De plus, vous voudrez bien m'aviser lorsque tous les reports auront été effectués.

Le Chef des Subdivisions  
de la Comptabilité Générale

*Signé: ALADENISE*

S.N.C.F.

SERVICES FINANCIERS

Division Centrale  
de la  
Comptabilité Générale

Paris, le 23 Septembre 1940

Monsieur le Chef des Subdivisions  
de la Comptabilité  
et du Contrôle des Recettes

SUBDIVISIONS DES ECRITURES GENERALES

Bureau de la Liquidation

F2/CG 1 n° 1293

J'ai l'honneur de vous informer à toutes fins utiles, que nous avons ouvert à la Balance Générale sous le n° 4557 dans la rubrique "Avances, Comptes courants et Comptes de tiers" un compte intitulé : "Sommes dues à la S.N.C.F. au titre de l'Armée Allemande".

Je vous serais obligé de donner les instructions nécessaires pour que ce compte soit débité dans vos écritures du montant des sommes dues à la S.N.C.F.

*Modifié* [ Par ailleurs, je vous signale que les recouvrements à effectuer au titre de l'Armée Anglaise doivent être imputés au compte "Sommes dues par des étrangers et non recouvrables par suite de la guerre" dont la tenue incombe à la Comptabilité Générale.

Vous voudrez bien faire facturer à ce Service les créances de cette nature en compte dans vos livres. Toutes justifications utiles devront être annexées aux factures.

Le Chef des Subdivisions de la  
Comptabilité Générale,

signé : ALADENISE.



COPIE d'une note de M. VAUNOIS

Facturation à l'administration de la guerre des frais imputables à l'Armée Britannique.

Séparer : Travaux et Transports

M. METTAS est d'avis que les transports doivent être facturés directement par le C.C.R.

Faire une démarche auprès de M. de la PLACE.

Lui remettre copie du document fixant l'adresse à laquelle les mémoires doivent être envoyés.

Joindre un fichet donnant des nouvelles indications.

12 Décembre 1940

paraphé : VAUNOIS

*Fr 2 Sig. N: 67H*

Copie transmise au bureau des Livres à toutes fins utiles. 29 JUIL 1941  
Le Chef de la Subdivision des Ecritures Générales.  
*Signé : Sagione*

Sommes dues à la S.N.C.F par l'Armée Britannique (4.558 )

S . N . C . F .

DIVISION CENTRALE DE LA COMPTABILITE GENERALE

BUREAU DE LA LIQUIDATION

ETAT JUSTIFICATIF DU SOLDE DU COMPTE

N°

193

Solde de :

à la balance de la Comptabilité Spéciale de la Région

Débit

Crédit

Monsieur PRIEZ

Le "Matin" de Paris du 23 Septembre publie la note suivante :

"Les Marchés de fournitures pour le Gouvernement  
-----  
Britannique".  
-----

Le Ministère des Finances communique :

Les industriels et commerçants ayant passé avec les représentants des forces militaires ou autres représentants qualifiés du gouvernement britannique, des marchés de fournitures de marchandises exécutables sur le territoire de la métropole et destinés aux forces militaires sont invités :

1°- A arrêter et, éventuellement à faire arrêter par leurs sous-traitants l'exécution des marchés en cours,

2°- A se faire connaître aussitôt que possible au Secrétariat d'Etat à la guerre, direction générale de l'Administration de la guerre ou, pour la zone occupée, au service spécial organisé à cet effet au Ministère de la production industrielle 129 rue de la Convention, à Paris.

A cette occasion et sous réserve de justifications ou garanties qui leur seront ultérieurement demandées, ils devront produire une copie des commandes, marchés ou contrats passés et indiquer le montant des acomptes qu'ils ont reçus et des sommes qui leur restent dues pour livraison déjà effectuées, fournitures prêtes à livrer et fournitures en cours de fabrication".

Il est vraisemblable que la Convention que nous avons passée avec le Gouvernement britannique pour les transports de l'Armée britannique rentre dans le cadre des marchés de fournitures visés par la communication ci-dessus du Ministre des Finances.

Voulez-vous voir si les Services Financiers sont de cet avis et s'ils comptent se conformer aux prescriptions du Gouvernement en indiquant le montant des acomptes qu'ils ont reçus et des sommes qui leur restent dues.

Vous me tiendrez au courant en me donnant les chiffres qu'ils auront communiqués au Gouvernement.

---

M. ALADENISE

Veuillez faire préparer une instruction prescrivant aux Services Régionaux de facturer à la Comptabilité Générale les sommes restant dues par l'Armée britannique pour prestations et travaux divers en vue de leur déclaration par nos soins. Demander au C.C.R. de facturer également à la Comptabilité Générale les sommes restant dues au titre des frais de transport. Un compte spécial devra être ouvert dans les écritures de la Comptabilité générale pour entreposer toutes ces sommes.

1er Octobre 1940

JEAN METTAS

Toutes les indications à inscrire à la main doivent l'être au CRAYON BLEU, en gros caractères

CHEMINS DE FER DE L'EST

Wagon Série \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_ Réseau propr. \_\_\_\_\_

Partie de \_\_\_\_\_ Wagons

Gare de départ

Date de chargement

Nature  
du chargement }

DÉTAIL P. V.

Poids : \_\_\_\_\_

**COMPLET CONDIT<sup>EL</sup> (1)**  
**GROUPE CONDIT<sup>EL</sup> (1)**

(1) Biffer entièrement au crayon bleu la mention inutile.

Gare  
destre : \_\_\_\_\_

Réseau ou Pays destinataire : \_\_\_\_\_

Gares de trit : \_\_\_\_\_

LOTISSEMENT EST

**H 3**

CHARGE ET FREINAGE

Poids

Brut

Poids

Frein

West<sup>er</sup>Emplacement réservé aux bandes « Fragile », « Matières explosibles  
ou inflammables », « Plomb de douane ».Complet ou Groupage condit<sup>el</sup> (H<sup>3</sup>)